



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
24 September 2004
Russian
Original: Spanish

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят девятая сессия
Пункты 96 и 148 повестки дня

Совет Безопасности
Пятьдесят девятый год

**Предупреждение преступности
и уголовное правосудие**

**Меры по ликвидации международного
терроризма**

**Письмо министра иностранных дел и религии Коста-Рики
от 22 сентября 2004 года на имя Генерального секретаря**

В своем выступлении в ходе общих прений 21 сентября сего года президент Коста-Рики д-р Абель Пачеко де ла Эсприэль предложил создать управление верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, которое в качестве независимого, профессионального и постоянного органа, находящегося в центре органической структуры этой Организации, служило бы центром по координации деятельности международного сообщества в сфере борьбе с терроризмом.

Имею честь препроводить в приложении к настоящему письму памятную записку, разъясняющую причины, по которым правительство Коста-Рики считает необходимым создать этот новый орган, излагающую в общих чертах его возможный мандат и ресурсы и указывающую на возможную процедуру его создания (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по пунктам «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» и «Меры по ликвидации международного терроризма» повестки дня.

(Подпись) Роберто Товар Фаха
Министр иностранных дел и религии
Коста-Рики

Приложение к письму министра иностранных дел и религии Коста-Рики от 22 сентября 2004 года на имя Генерального секретаря

Предложение о создании управления верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом

Терроризм — это самый большой вызов, брошенный сегодня международному сообществу. Заслуживающие презрения террористические акции, совершенные в последние годы в Нью-Йорке, Мадриде и Беслане, указывают на серьезность террористической угрозы.

Правительство Коста-Рики считает, что Организация Объединенных Наций должна взять на себя ведущую роль в борьбе против международного терроризма. Эта организация может и должна вносить эффективный вклад в борьбу против терроризма, содействуя многосторонним, согласованным и многогранным действиям с целью пресечения этого преступления.

Несомненно, начиная с сентября 2001 года различные органы Организации Объединенных Наций вносят ценный вклад в борьбу против международного терроризма. Следует отметить деятельность Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, Специального комитета Генеральной Ассамблеи, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Вместе с тем, как было признано созданной Генеральным секретарем Рабочей группой по разработке политики в вопросе о роли Организации Объединенных Наций в связи с терроризмом, на вкладе Организации Объединенных Наций отрицательно сказываются как частичное совпадение и дублирование мандатов и программ, так и пробелы в общей гамме реакций, а также несоответствие между мандатами отдельных организаций и ресурсами, имеющимися для их выполнения¹. Каждый орган и каждый департамент Организации Объединенных Наций стремятся отреагировать по-своему на вызов международного терроризма. Пересмотрены уже существующие мандаты, и чрезмерно растянуты ресурсы. Много делается экспромтом, и принимаются временные по своему характеру меры. Короче говоря, не хватает общего видения.

С этой ситуацией мириться нельзя. Контртеррористический комитет (КТК) Совета Безопасности не может оказывать подлинную помощь государствам, пока его Исполнительный директорат действует отдельно от Службы по вопросам борьбы с терроризмом Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Исключительные по своей сути положения резолюции 1373 Совета Безопасности, вполне законные в период чрезвычайной ситуации, должны быть институционализированы на постоянной основе. Деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека должна эффективно сливаться с деятельностью КТК и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) в от-

¹ Доклад Рабочей группы по разработке политики в вопросе о роли Организации Объединенных Наций в связи с терроризмом, приложение, A/57/273-S/2002/875, пункт 49.

ношении «Аль-Каиды» и «Талибана». Необходимо привлечь все государства — члены Организации Объединенных Наций к разработке политики этой Организации в деле борьбы с терроризмом, предоставив инициативу Генеральной Ассамблее. И наконец, необходимо, чтобы борьба с терроризмом стала постоянной и обычной деятельностью Организации Объединенных Наций.

По этой причине правительство Коста-Рики предлагает Генеральной Ассамблее инициировать глубокий пересмотр различных мандатов и органов Организации Объединенных Наций, связанных с терроризмом, с целью ликвидировать дублирование усилий, объединить ресурсы и централизовать принятие решений в профессиональном, постоянном и беспристрастном органе, стоящем в самом центре органической структуры системы Организации Объединенных Наций. Таким образом, Коста-Рика предлагает создать **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом**.

В идеале Управление Верховного комиссара по борьбе с терроризмом должно объединить мандаты и людские и финансовые ресурсы, которые предназначаются для борьбы с терроризмом и которые в настоящее время разбросаны между различными органами Организации Объединенных Наций. Это Управление должно будет заменить Службу по вопросам борьбы с терроризмом Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Исполнительный директорат КТК и Управление по оценке технической помощи КТК. Кроме того, это Управление должно объединить мандаты и ресурсы, предназначенные для борьбы с терроризмом, которые в настоящее время распределены между Управлением по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Департаментом общественной информации и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Следовательно, этот новый орган должен:

1. готовить согласованную стратегию деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с международным терроризмом и его предотвращению и периодически представлять планы действий по осуществлению этой стратегии;
2. оказывать техническую помощь государствам-членам в деле борьбы с терроризмом;
3. предоставлять техническую информацию и осуществлять мандаты Совета Безопасности, КТК, Комитета Совета Безопасности по «Аль-Каиде» и «Талибану», Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) в области борьбы с терроризмом;
4. выступать в качестве Секретариата КТК и Комитета по «Аль-Каиде» и «Талибану»;
5. содействовать координации и сотрудничеству между различными государствами-членами;
6. анализировать различные периодические доклады, представляемые государствами Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности и посвященные проблеме терроризма;

7. следить за осуществлением различных договоров и резолюций — как Генеральной Ассамблеи, так Совета Безопасности — по вопросам борьбы с международным терроризмом;
8. готовить различные доклады и публикации Организации Объединенных Наций по проблеме терроризма;
9. содействовать соблюдению прав человека в условиях борьбы с терроризмом; и
10. распространять среди общественности информацию о действующих нормах в области борьбы с терроризмом и о деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе с этим бедствием.

Таким образом, создание Управления Верховного комиссара по борьбе с терроризмом обеспечит рационализацию мандатов и использования ресурсов, помогая достичь реальную экономию, избежать дублирования усилий и обеспечить более эффективную деятельность со стороны международного сообщества.

С другой стороны, создание этого органа потребует совместных и решительных действий как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности. В этом году Генеральная Ассамблея должна будет обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить в ходе ее шестидесятой сессии доклад о возможных вариантах создания, мандате и структуре Управления Верховного комиссара по борьбе с терроризмом. В течение предстоящего года Генеральная Ассамблея должна будет создать рабочую группу открытого состава для разработки мандата и органической структуры этого нового учреждения. Совет Безопасности должен одобрить эти решения. В идеале Управление Верховного комиссара должно начать функционировать до 31 декабря 2007 года, когда истекает мандат Исполнительного директората КТК².

Правительство Коста-Рики надеется, что все государства, действительно приверженные борьбе против международного терроризма, смогут поддержать эту инициативу, направленную на укрепление способности международного сообщества по борьбе с бедствием международного терроризма и его предотвращению.

² Резолюция 1535 (2004) Совета Безопасности, пункт 2 постановляющей части.